

D o d a t o k č. 1/2012
k Zmluve č. 1970/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov
na realizáciu prác druhého realizačného projektu
Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí
Slovenskej republiky

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ:	Obec Výšná Olšava
Sídlo:	090 32 Vyšná Olšava 124
v mene ktorého koná:	Juraj Kasarda, starosta obce
IČO:	00331210
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
číslo účtu:	2889474057/0200
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)	

a

Poskytovateľ:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
v mene ktorého koná:	Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
	vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu :	7000060195/8180
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)	

u z a v r e l i

d o d a t o k k Zmluve č. 1970/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka
a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 4.11.2011 (ďalej len
„pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:

I.

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu :
„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu
povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“ a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí
neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

II.

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

III.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

IV.

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

V.

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

VI.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

VII.

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

Vo V. Olšave, dňa

Obec Vyšná Olšava

**Juraj KASARDA
starosta obce**

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce :

VYŠNÁ OLŠAVA pre zabezpečenie zníženia rizik povodní

Názov protipovodňovej stavby :

DRUHÝ REALIZAČNÝ PROJEKT PROGRAMU REVITALIZÁCIE KRAJINY A INTEGROVANÉHO MANAŽMENTU POVODÍ SR PRE ROK 2011

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely)

VYŠNÁ OLŠAVA

parc. C-KN č.469/1; parc. C-KN č.509/2; parc. C-KN č.469/2; parc. C-KN č.507; parc. C-KN č.469/3;

parc. C-KN č.547... atď. - vid' príloha technickej správy projektovej dokumentácie 2.PRK 2011 VODOZÁDRŽNÉ

OPATRENIA pre obec VYŠNÁ OLŠAVA, okres Stropkov

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
1. Osobné výdavky, mzdové náklady (celková cena práce)				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	6,64	40,00	265,60
celkom				265,60
2. Cestovné výdavky a cestovné náklady				
celkom				0,00
3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
001 Zemné práce	m ³	0,10	10 000,00	1 000,00
004 Vodorovné konštrukcie	m ³	0,30	10 000,00	3 000,00
009 Ostatné konštrukcie a práce	m ³	0,30	10 000,00	3 000,00
099 Presun hmôt	m ³	0,20	10 000,00	2 000,00
celkom				9 000,00
4. Výdavky na služby				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>dodávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	350,00	5,00	1 750,00
vodný majster	osoba/mesiac	900,00	5,00	4 500,00
projektová dokumentácia	súbor	1 500,00	1,00	1 500,00
GPS zameranie	súbor	300,00	1,00	300,00
posudok, konzultácia - geológ	súbor	400,00	1,00	400,00
školenie vodného majstra	súbor	300,00	1,00	300,00
celkom				8 750,00

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce :

VYŠNÁ OLŠAVA pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

DRUHÝ REALIZAČNÝ PROJEKT PROGRAMU REVITALIZÁCIE KRAJINY A INTEGROVANÉHO
MANAŽMENTU POVODÍ SR PRE ROK 2011

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely)

VYŠNÁ OLŠAVA

5. Iné oprávnené výdavky				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
ochranné pracovné prostriedky	osoba	52,00	10,00	520,00
mapové podklady, geometrické plány, identifikácia parciel a pod.	projekt	1 464,40	1,00	1 464,40
celkom				1 984,40
Spolu (bežné výdavky)				20 000,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m³ a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu :

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 000 m³ vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území VYŠNÁ OLŠAVA

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - Hrádzky : 285 kusov, vybudovaný objem 8 430 m³,

objekt č.2 - Stabilizačné prahy na potoku : 4 kusov, vybudovaný objem 80 m³,

objekt č. 3 - Odrážky na zvažniciach: 60 ks, vybudovaný objem 1 490 m³,

NÁZOV OBCE : VYŠNÁ OLŠAVA

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA (meno, priezvisko) :

meno a priezvisko starostu

Juraj KASARDA

MIESTO A DÁTUM:

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: